

<u></u>	

# UTY-RNRY UTY-RNRG

# **OPERATING MANUAL** (simple)

WIRED REMOTE CONTROLLER Keep this manual for future reference.

# BEDIENUNGSANLEITUNG (Einfach)

KABEL-FERNBEDIENUNG Bewahren Sie dieses Handbuch für eine spätere Bezugnahme auf.

# MODE D'EMPLOI (simple)

TÉLÉCOMMANDE FILAIRE Conservez ce manuel pour pour toute référence ultérieure.

# MANUAL DE FUNCIONAMIENTO (simple)

MANDO A DISTANCIA CON CABLE Conserve este manual para posibles consultas futuras.

# 

UNITÀ DI CONTROLLO A FILO Conservare questo manuale per consultazione futura.

# ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (απλό)

ΕΝΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

# MANUAL DE FUNCIONAMENTO (simples)

CONTROLO REMOTO COM FIOS Guarde este manual para consulta futura.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ (простой)

ПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ Сохраните данное руководство для последующего использования.

# KULLANIM KILAVUZU (basit)

KABLOLU UZAKTAN KUMANDA Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın.

# 使用说明书 (简易)

有线遥控器 使用产品前请仔细阅读本使用说明书 请保留本说明书以供今后参考

FUJITSU GENERAL LIMITED

PART NO. 9373329237-02

Русский Português

Türkçe

¥

₽

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

ΕλληνΙκά

# **OPERATING MANUAL (Simple)**

PART NO. 9373329237-02 WIRED REMOTE CONTROLLER

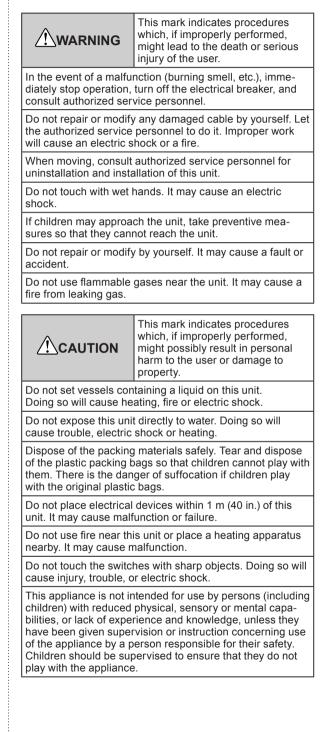
# CONTENTS

	FETY PRECAUTIONS 1
■ NA	ME OF PARTS 2
1 M	ONITOR
1-1	Monitor 2
1-1-1	Monitor Mode Screen2
2 C	DNTROL
2-1	On and Off 3
2-2	Operation Settings 3
2-2-1	Set the Operation Mode3
2-2-2	Set the Temperature
2-2-3	Set the Fan Speed3
3 SI	TTING
3-1	Select the Setting Items 4
	oclect the octang items
3-2	Air Flow Direction Setting
<b>3-2</b> 3-2-1	
	Air Flow Direction Setting4
3-2-1	Air Flow Direction Setting
3-2-1 3-2-2	Air Flow Direction Setting
3-2-1 3-2-2 <b>3-3</b>	Air Flow Direction Setting
3-2-1 3-2-2 <b>3-3</b> 3-3-1	Air Flow Direction Setting
3-2-1 3-2-2 <b>3-3</b> 3-3-1 3-3-2	Air Flow Direction Setting4VT Air Flow Direction4HZ Air Flow Direction4Timer Setting5On Timer5Off Timer5

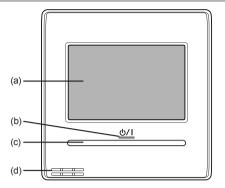
Settings and specifications not given in this manual are described in the OPERATING MANUAL on the CD-ROM supplied with this unit. Managers are recommended to refer to that manual as needed.

# **SAFETY PRECAUTIONS**

- The "SAFETY PRECAUTIONS" indicated in the manual contain important information pertaining to your safety. Be sure to observe them.
- · For details of the operation methods, refer to the manual.
- Request the user to keep the manual on hand for future use, such as for relocating or repairing the unit.



# NAME OF PARTS



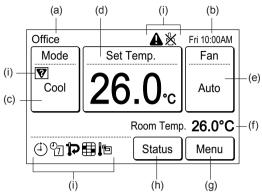
- (a) Touch panel display
  - When the screen is touched or the On/Off button is pressed while backlight is set to Enable, backlight lights. Backlight goes off 30 or 60 seconds after the last operation. When backlight is set to Disable, it does not light.
  - Lightly touch the touch panel with your finger tips. A commercially available stylus pen can also be used. If pushed with too much force or operated with a rod, pencil, or ballpoint pen, etc., the display may be scratched or damaged.
  - Do not touch 2 or more places simultaneously. Correct operation cannot be performed.
  - When cleaning, do not use detergent or alcohol, paint thinner, etc. It will cause accidents or loss of appearance.
- (b) LED lamp (Power Indicator) Lights while the indoor unit is operating. Blinks when an error is generated.
- (c) On/Off button
- (d) Room temperature sensor (Inside)

# **1 MONITOR**

# **1-1 Monitor**

#### 1-1-1 Monitor Mode Screen

Monitor Mode Screen is home screen of this unit.



- R.C. group name: Name of the remote controller group to which this unit is connected
- (b) Clock:
- (c) Mode:

When this is touched, the display switches to the "Mode" screen. Refer to [2 CONTROL]  $\rightarrow$  [2-2 Operation Settings]  $\rightarrow$  [2-2-1 Set the Operation Mode].

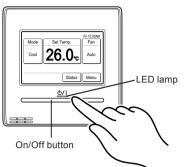
- (d) Set temp.: When this is touched, the display switches to the temperature setting screen. Refer to [2 CONTROL] → [2-2 Operation Settings] → [2-2-2 Set the Temperature].
- (e) Fan: When this is touched, the display switches the fan speed setting screen. Refer to [2 CONTROL] → [2-2 Operation Settings] → [2-2-3 Set the Fan Speed].
- (f) Room Temp.: This unit ambient temperature sensed by this unit is displayed.
- (g) Menu: When this is touched, the display switches to the "Menu" screen. Refer to [3 SETTING].
- (h) Status: (for manager)
- (i) Status icons:
  - The error occurred. (for manager)
  - X Operation from this unit is prohibited by the Central Controller. (for manager).
  - Wode mismatch. The mode which cannot operate simultaneously is selected. (for manager)
  - $\begin{array}{l} \textcircled{4} \\ \text{ Befer to [3 SETTING]} \rightarrow \texttt{[3-3 Timer Setting]}. \end{array}$
  - <sup>(D)</sup> The weekly timer is set. (for manager)
  - The set temperature automatic return setting is set. (for manager)
  - It shows that it is time to clean the filter. (for manager)
  - The temperature sensor of this unit is used. (for manager)

This product uses a Bitmap font made and developed by Ricoh Co.,Ltd.

# 2 CONTROL

# 2-1 On and Off

(1) Press the [On/Off] button.



The LED lamp remains lit while the indoor unit is operating.

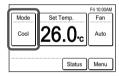
## Note

The On/OFF button cannot be operated at screens other than the Monitor Mode Screen.

# 2-2 Operation Settings

# 2-2-1 Set the Operation Mode

(1) Touch the [Mode] on the Monitor Mode Screen.



(2) "Mode" screen is displayed. Select the operation mode.

Mode		
Cool	Dry	Heat
Auto	Fan	
Cancel		ок

## Notes

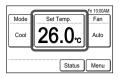
- Only selectable modes are displayed. The selectable modes may be different depending on the system configuration and operation status. Refer to [4.OPERATION TIPS]—[4-1 Selectable modes].
- When the [Fan] was set, the temperature cannot be set.



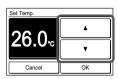
- When "Auto" is selected at "Master Indoor Unit", "(Auto)" is displayed at the Monitor Mode Screen of Slave Indoor Unit.
- When the operation mode is switched in a heat recovery system, operation preparations may take some time, but this is not a malfunction.
- (3) When the [OK] is touched, the display returns to the Monitor Mode Screen.

# 2-2-2 Set the Temperature

(1) Touch the [Set Temp.] on the Monitor Mode Screen.



(2) "Set Temp." screen is displayed. Adjust the room temperature with the [▲] or [▼].

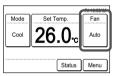


## Notes

- The settable temperature range is different depending on the operation mode and indoor unit settings.
- When set temperature range is set, conforms to the setting.
- (3) When the [OK] is touched, the display returns to the Monitor Mode Screen.

# 2-2-3 Set the Fan Speed

(1) Touch the [Fan] on the Monitor Mode Screen.



(2) "Fan" screen is displayed. Select the fan speed.



(3) When the [OK] is touched, the display returns to the Monitor Mode Screen.

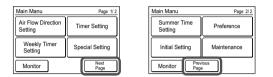
# **3 SETTING**

# 3-1 Select the Setting Items

(1) Touch the [Menu] on the Monitor Mode Screen.



(2) "Main Menu" screen is displayed. The screen has 2 pages which are switched by touching the [Next Page] or [Previous Page].



When the item to be set is touched, each setting screen is displayed. Refer to the description of each item for details. When each setting is complete or canceled, the display returns to this screen. When [Monitor] is touched, the display returns to the Monitor Mode Screen.

# 3-2 Air Flow Direction Setting

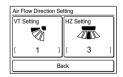
(1) Touch the [Air Flow Direction Setting] on the "Main Menu" screen.

Main Manu	Page 1/2
Air Flow Direction Setting	Timer Setting
Weekly Timer Setting	Special Setting
Monitor	Next Page

### Note

When an air flow direction adjustment function is not provided such as a duct type indoor unit, etc., a "No Function" message screen is displayed. When [Close] is touched, the display returns to the "Main Menu" screen.

(2) "Air Flow Direction Setting" screen is displayed. When the [VT Setting] or [HZ Setting] is touched, each setting screen is displayed.



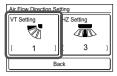
When the [OK] or [Cancel] is touched at each setting screen, the display returns to this screen. When [Back] is touched, the display returns to the "Main Menu" screen.

## Note

When the indoor unit does not have a horizontal air flow direction adjustment function, [HZ] is not displayed and the air flow direction cannot be set.

# 3-2-1 VT Air Flow Direction

 Touch the [VT Setting] on the "Air Flow Direction Setting" screen.



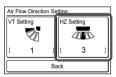
(2) "VT Air Flow Direction Setting" screen is displayed. Touch [▲] or [▼] and set the air flow direction or the [Swing].



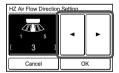
(3) When the [OK] is touched after setting, the data is transmitted to the indoor unit and the display returns to the "Air Flow Direction Setting" screen.

# 3-2-2 HZ Air Flow Direction

 Touch the [HZ Setting] on the "Air Flow Direction Setting" screen.



(2) "HZ Air Flow Direction Setting" screen is displayed. Touch [◀] or [▶] and set the air flow direction or the [Swing].



(3) When the [OK] is touched, after the data is transmitted to the indoor unit, the display returns to the "Air Flow Direction Setting" screen.

# 3-3 Timer Setting

(1) Touch the [Timer Setting] on the "Main Menu" screen.

Main Manu	Page 1/2
Air Flow Direction Setting	Timer Setting
Weekly Timer Setting	Special Setting
Monitor	Next Page

(2) "Timer Setting" screen is displayed.

Timer Setting	
On Timer	[Disable]
Off Timer	[Disable]
Auto Off Timer	[Disable]
Back	

The following timer settings are possible:

• On Timer:

The stopped indoor unit starts to operate after the set time.

• Off Timer:

The operating indoor unit stops to operate after the set time.

• Auto Off Timer:

When indoor unit operation is started by the On/Off button of this unit, operation stops after the set time.

When the item to be set is touched, the display switches to each setting screen. When each setting is complete or canceled, the display returns to this screen. When [Back] is touched, the display returns to the "Main Menu" screen.

## 3-3-1 On Timer

 Touch the [On Timer] on the "Timer Setting" screen. When the "Password Verification" screen was displayed, enter the password and touch [OK].

Timer Setting	
On Timer	[Disable]
Off Timer	[Disable]
Auto Off Timer	[Disable]
Back	

#### Enable the On Timer.

(2) "On Timer" screen is displayed. Touch the [Enable/Disable] on the "On Timer" screen.

On Timer	Fri 10:00AM
Enable/Disable	[Disable]
Operation Start Time	[in 0.5 hr]

(3) "Enable/Disable" screen is displayed. Touch the [Enable].



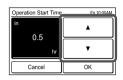
When the [OK] is touched, the display returns to the "On Timer" screen.

## Set the Operation Start Time

(4) Touch the [Operation Start time] on the "On Timer" screen. "Operation Start time" screen is displayed.

On Timer	Fri 10:00AM
Enable/Disable	[Enable]
Operation Start Time	[in 0.5 hr]

(5) Set the time by touching  $[\blacktriangle]$  or  $[\triangledown]$ .



When the [OK] is touched, the display returns to the "On Timer" screen.

#### Note

Up to 24 hours can be set.

### Apply the setting.

(6) Touch the [OK] on the "On Timer" screen. After the setting change screen was displayed, the display returns to the "Timer Setting" screen.

On Timer	Fri 10:00AM
Enable/Disable	[Enable]
Operation Start Time	[in 0.5 hr]
Cancel	ОК

## 3-3-2 Off Timer

 Touch the [Off Timer] on the "Timer Setting" screen. When the "Password Verification" screen was displayed, enter the password and touch [OK].

Timer Setting	
On Timer	[Disable]
Off Timer	[Disable]
Auto Off Timer	[Disable]
Back	

## • Enable the Off Timer.

(2) "Off Timer" screen is displayed. Touch the [Enable/Disable].

Off Timer	Fri 10:00AM
Enable/Disable	[Disable]
Operation Stop Time	[in 0.5 hr]

(3) "Enable/Disable" screen is displayed. Touch the [Enable].

Enable/Disable			_
	Enable		
	Disable		
Cancel		OK	

When the [OK] is touched, the display returns to the "Off Timer" screen.

### Set the Operation Stop Time

(4) Touch the [Operation Stop time] on the "Off Timer" screen. "Operation Stop Time" screen is displayed.

Off Timer	Fri 10:00AM
Enable/Disable	[Enable]
Operation Stop Time	[in 0.5 hr]

(5) Set the time by touching  $[\blacktriangle]$  or  $[\triangledown]$ .



When [OK] is touched, the display returns to the "Off Timer" screen.

### Note

Up to 24 hours can be set.

### · Apply the setting.

(6) Touch the [OK] on the "Off Timer" screen. After the setting change screen is displayed, the display returns to the "Timer Setting" screen.

Off Timer	Fri 10:00AM
Enable/Disable	[Enable]
Operation Stop Time	[in 0.5 hr]
Cancel	ОК

## 3-3-3 Auto Off Timer

 Touch the [Auto Off Timer] on the "Timer Setting" screen. When the "Password Verification" screen was displayed, enter the password and touch [OK].

Timer Setting	
On Timer	[Disable]
Off Timer	[Disable]
Auto Off Timer	[Disable]
Back	

#### • Enable the Auto Off Timer.

(2) "Auto Off Timer" screen is displayed. Touch the [Enable/ Disable] on the "Auto Off Timer" screen.

Auto Off Timer	Fri 10:00AM
Enable /Disable	[Dnable]
Operation Stop Time	[in 30 min.]
Time Range Setting	[ - ]
Cancel	ОК

(3) "Enable/Disable" screen is displayed. Touch the [Enable].

Enable/Dis	able		
	Ena	able	
	Dis	able	
Car	icel	ОК	

When the [OK] is touched, the display returns to the "Auto Off Timer" screen.

#### • Set the Operation Stop Time

(4) Touch the [Operation Stop time] on the "Auto Off Timer" screen.

Auto Off Timer	Fri 10:00AM
Enable /Disable	[Enable]
Operation Stop Time	[in 30 min.]
Time Range Setting	[ - ]
Cancel	OK

(5) The "Operation Stop" time screen is displayed. Set the time with [▲] or [▼]. The time can be set within the 30 to 240 min. range in 10 min. units.



When the [OK] is touched, the display returns to the "Auto Off Timer" screen.

#### · Set the time range of Auto Off Timer

(6) Touch the [Time Range Setting] on the "Auto Off Timer" screen.

Auto Off Timer	Fri 10:00AM
Enable /Disable	[Enable]
Operation Stop Time	[in 30 min.]
Time Range Setting	[ - ]
Cancel	OK

(7) "Time Range Setting" screen is displayed. Touch the [Time Range] .

Time Range Setting Fri 10:00A/	
Time Range	[Continuous]
Start Time	[:]
End Time	[:]
Cancel	ОК

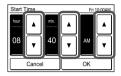
(8) "Time Range" is displayed. When specifying the "Auto Off Timer" enabled time range, touch [Range Spec.] and when setting all day enable, touch [Continuous].

Time Range			
Ra	inge Spe	c.	
Continuous			
Cancel		ОК	j

When the [OK] is touched, the display returns to the "Time Range Setting" screen. When the [Continuous] was selected, go to (14). (9) Touch the [Start Time] on the "Time Range Setting" screen.

Time Range Setting	Fri 10:00AM
Time Range	[Range Spec.]
Start Time	[:]
End Time	[:]
Cancel	ок

(10) "Start Time" screen is displayed. Set the Start Time by touching [▲] or [▼] on the "Start Time" screen.



When the [OK] is touched, the display returns to the "Time Range Setting" screen.

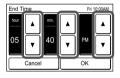
### Note

The screen corresponding to the time display format setting is displayed.

(11) Touch the [End Time] on the "Time Range Setting" screen.

Time Range Setting	Fri 10:00AM
Time Range	[Range Spec.]
Start Time	[08:40AM]
End Time	[:]
Cancel	ОК

(12) "End Time" screen is displayed. Set the End Time by touching [▲] or [▼].



When the [OK] is touched, the display returns to the "Time Range Setting" screen.

(13) Touch the [OK] on the "Time Range Setting" screen. The display returns to the "Auto Off Timer" screen.

Time Range Setting Fri 10:00AN			
Time Range [Range Spec.			
Start Time	[08:40AM]		
End Time	[05:40PM]		
Cancel	ОК		

## · Apply the setting.

(14) Touch the [OK] on the "Auto Off Timer" screen. After the setting change screen was displayed, the display returns to the "Timer Setting" screen.

Auto Off Timer	Fri 10:00AM	
Enable /Disable	[Enable]	
Operation Stop Time	[In 30 min.]	
Time Range Setting	[08:40AM-05:40PM]	
Cancel	ОК	

# 3-4 Special Setting

(1) Touch the [Special Setting] on the "Main Menu" screen.

Main Manu	Page 1/ 2	
Air Flow Direction Setting	Timer Setting	
Weekly Timer Setting	Special Setting	
Monitor	Next Page	

(2) "Special Setting" screen is displayed.

Special Setting	
Economy	Set Temp. Auto Return
Set Temp. Range Setting	Anti Freeze
Back	

The following contents are set:

· Economy:

The temperature setting is offset automatically over a certain period of time. Heating: Max. -4°C (-8°F), Cooling: Max. +2°C (+4°F)

- Set Temp. Auto Return: (for manager)
- Set Temp. Range Setting: (for manager)
- Anti Freeze: (for manager)

When the item to be set is touched, the display switches to each setting screen. When each setting is complete or canceled, the display returns to this screen. When [Back] is touched, the display returns to the "Main Menu" screen.

## 3-4-1 Economy

#### On/Off of the Economy

(1) Touch the [Economy] on the "Special Setting" screen.

Special Setting	
Economy	Set Temp. Auto Return
Set Temp. Range Setting	Anti Freeze
Back	

(2) "Economy" screen is displayed. Touch the [On] or [Off] on the "Economy" screen.

Economy			
	On		
	Off		
Cancel		OK	

When you touch the [OK], the data is transmitted to the indoor unit , and then it returns to "Special Setting" screen.

